



## 安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

## 第 四八八〇 次会议

2003 年 12 月 12 日星期五下午 1 时 35 分举行

纽约

主席：塔夫罗夫先生 ..... (保加利亚)

成员：安哥拉 ..... 卢卡斯先生  
喀麦隆 ..... 蒂贾尼先生  
智利 ..... 安德雷亚·拉托雷先生  
中国 ..... 成竞业先生  
法国 ..... 弗洛雷阿尼先生  
德国 ..... 甘森先生  
几内亚 ..... 布巴卡·迪亚洛先生  
墨西哥 ..... 阿尔塞·德琼纳特夫人  
巴基斯坦 ..... 哈立德先生  
俄罗斯联邦 ..... 加季洛夫先生  
西班牙 ..... 费尔南德斯·特里戈先生  
阿拉伯叙利亚共和国 ..... 阿提埃先生  
大不列颠及北爱尔兰联合王国 ..... 布劳顿先生  
美利坚合众国 ..... 罗森布拉特先生

## 议程项目

安全理事会第 1160(1998)、1199(1998)、1203(1998)、1239(1999) 和 1244(1999) 号决议

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。

03-65363 (C)



下 1 时 35 分开会

## 通过议程

议程通过。

## 安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1999)号、第 1239(1999)号和第 1244(1999)号决议

**主席（以法语发言）：**我谨通知安理会，我收到了塞尔维亚和黑山代表的信，他在信中要求被邀请参加关于安理会议程项目的讨论。按照惯例，我提议经安理会同意，根据《宪章》的有关规定及安理会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，萨霍维奇先生(塞尔维亚和黑山)在安理会议席就坐。

**主席（以法语发言）：**安全理事会现在审议其议程项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在安理会成员磋商之后，我授权代表安理会发表如下声明：

“安全理事会欢迎由秘书长特别代表主持启动了 11 月 5 日在普里什蒂纳和贝尔格莱德根据联络小组（法国、德国、意大利、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国以及欧洲联盟的代表）的倡议提出的审查机制，这在执行第 1244（1999）号决议方面给执行为科索沃（塞尔维亚和黑山）制定并经安理会核准的“达标之后才有地位”的政策提供了新的动力。

“安全理事会回顾八项标准，即：能运作的民主机构、法治、行动自由、返回和重返社会、经济、财产权、与贝尔格莱德对话以及科索沃保护团。在这方面，安理会促请临时自治机构在与贝尔格莱德直接对话的框架内充分和建设性地

参加工作组，讨论彼此关心的实际问题，以表明它们对这一进程的承诺。

“安全理事会支持 2003 年 12 月 10 日提出的“关于科索沃的标准”。安理会等待秘书长特别代表继续与临时自治机构、并酌情与其他有关方面协商，最后确定执行计划并提交安理会。这份计划应作为评估临时自治机构达标进展情况的基础。

“安全理事会注意到秘书长特别代表在第 1244（1999）号决议规定的权限范围内，除其他外在审查机制方面，将继续与有关各方、特别是联络小组密切协商。安理会重申打算继续审议秘书长的定期报告，包括秘书长特别代表关于临时自治机构达标进展情况的评估。安理会注意到，联络小组打算为定期审查作出实质性贡献并向秘书长特别代表提出其评估意见。

“安全理事会支持将来对临时自治机构的达标进展情况进行全面审查。安理会指出，视定期审查所评估的进展情况，进行全面审查的第一次机会应出现在 2005 年年中左右。

安理会重申“达标之后才有地位”的政策，强调根据第 1244（1999）号决议确定科索沃未来地位的进程能否获得新的进展将取决于全面审查是否取得肯定的结果。安理会重申秘书长特别代表公布的条例和附属文书作为科索沃适用法律的首要地位。

“安全理事会重申完全支持秘书长特别代表霍尔克里，并吁请科索沃临时自治机构和所有有关方面同他充分合作。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2003/26。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 1 时 45 分散会

